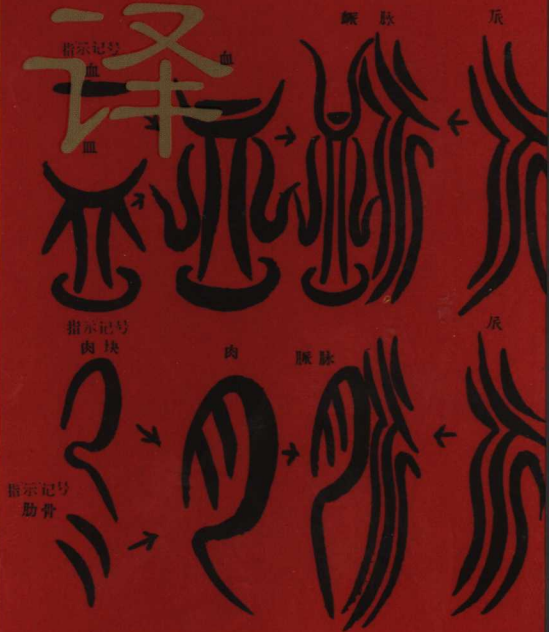


「晋」王叔和 撰
韩永贤 新译

脉经新译



诊脉是中医学的独特诊断方法，脉象也在诊断中占有非常重要的参考意义。晋人王叔和在中医学发展史上，做出了两大重要贡献，一是整理《伤寒论》，一是著述《脉经》。

王叔和的《脉经》，是继《难经》之后的一部脉学专著。在《脉经》一书中，王叔和对脉学的描述和阐释深刻而细致，他将脉象分为24种，其中对于每种脉在医生指下的特点，代表病证等等，都描述得十分贴切、准确、实用，并与“平脉”（正常人的脉象）做了比较和区别。古时诊脉是诊三部九候的，就是人迎（气管双侧的颈动脉）、寸口（手臂外挠侧动脉）、趺阳（足背动脉）三部，每部三候脉共九候，诊疗时过程繁琐，患者还要解衣脱袜，不太方便。王叔和将诊脉法归纳整理，又大胆创新，将这种方法改作了“独取寸口”的寸口脉诊断法，只须察看双侧的寸口脉，便可以准确地知晓人身的整体状况。

这一重大的改革，从表面上看是将诊法简单化了，但实际上，这是在对医理深刻地推行之后才有可能做到的一种创新，丰厚的医学知识和大量的临证经验才是革新的根本，而且此法至今仍仍在沿用，几千年来屡试不爽，实实在在的。是经得起时间的考验，这一重大成功是大胆识与大学问的结晶。

学苑出版社

「晋」王叔和 撰
韩永贤 新译

脉经新译

脉象是中医学的独特诊断方法，脉象也在诊断中占有非常重要的参考意义。晋人王叔和在中医发展史上，做出了两大重要贡献，一是整理《伤寒论》，一是著述《脉经》。

王叔和的《脉经》，是继《难经》之后的一部脉学专著。在《脉经》一书中，王叔和对脉学的描述和阐释深刻而细致，他将脉象分为24种，其中对于每种脉在医生指下的特点，代表病证等等，都描述得十分贴切、准确、实用，并与「平脉」（正常人的脉象）做了比较和区别。古时诊脉是诊三部九候的，就是人迎（气管双侧的颈动脉）、寸口（手臂外挠侧动脉）、趺阳（足背动脉）三部，每部三候脉共九候，诊疗时过程繁琐，患者还要解衣脱袜，不太方便。王叔和将诊脉法归纳整理，又大胆创新，将这种方法改作了「独取寸口」的寸口脉诊断法，只须察看双侧的寸口脉，便可以准确地知晓人身的整体状况。

这一重大的改革，从表面上看是将诊法简单化了，但实际上，这是在对医理深刻地推衍之后才有可能做到的一种创新，丰厚的医学知识和大量的临证经验才是革新的根本，而且此法至今仍沿用，几千年来屡试不爽，实实在在的是经得起时间的考验，这一重大成功是大胆识与大学问的结晶。

學苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

《脉经》新译 / [晋]王叔和撰; 韩永贤新译. -北京: 学苑出版社, 2006. 6(2007. 3重印)

ISBN 978-7-5077-2741-8

I. 脉… II. ①王…②韩… III. ①脉经-注释
②脉经-译文 IV. R241.11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 075234 号

责任编辑: 林霖

封面设计: 李戎 张致民

出版发行: 学苑出版社

社址: 北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码: 100079

网 址: www.book001.com

电子信箱: xueyuan@public.bta.net.cn

销售电话: 010-67675512、67602949、67678944

经 销: 新华书店

印 刷 厂: 北京市广内印刷厂

开本尺寸: 850×1168 1/32

印 张: 18.75

字 数: 452千字

版 次: 2006年6月北京第1版

印 次: 2007年3月北京第2次印刷

印 数: 2001—5000册

定 价: 35.00元

前 言

距今约一千七百余年前，先贤王叔和写出了中医脉学专著《脉经》。该书指导了中医诊断，被历代中医家奉为圭臬。为便于现代读者阅读，笔者对之作了一些整理：卷下分章，章下分节，节下列条，同时保证原文无遗漏之处。

中医基本理论是阴阳学说，阴阳学说用图表示即太极图。

一切物体均由阴阳两部分所构成，称一切物体为太极体，过太极体中心做切同即太极图（图1）。

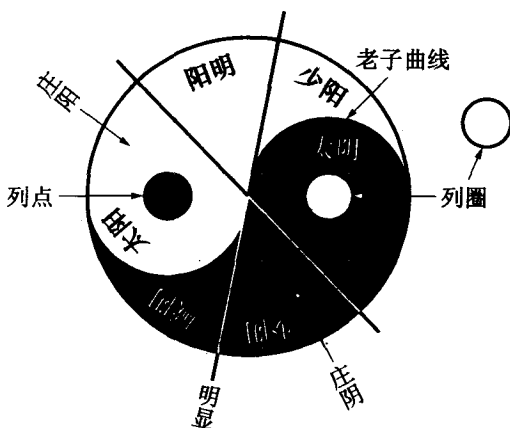


图 1

阳的部分称庄阳，阴的部分称庄阴，庄阴与庄阳的分界线称老子曲线。庄阳中之点称列点，庄阴中之圈称列圈。之所以这样

称谓，是纪念早期自然科学家庄子、列子、老子。

庄阴分三部分称太阴、少阴、厥（音决）阴。太训大，阴面积最大部分称太阴，次于最大之中间部分称少阴，阴面积之极小初生部分称厥阴。庄阳亦分三部分，阳面积之最大部分称太阳，次于最大之中间部分称阳明，面积之极小初生部分称少阳。少训小。

老子曲线不停的振动，即庄阳庄阴之面积不停的变化，故太极体既有粒子性又有波动性，在微观领域是量子。在宏观领域，庄阴庄阳处于平衡状态，处于平衡状态则人健康不病，失去平衡状态则人生病。庄阴庄阳的平衡是动态平衡。

《灵枢·本脏》有：“卫气者以温分肉，充皮肤，肥腠理，司开阖者也。”从而可知，卫气为热，热是能，故译卫气为卫能。

《灵枢·营卫生会》有：“中焦亦并胃中，出上焦之后，此所受气者，泌糟粕，蒸津液，化其精微，上注于肺脉，乃化而为血，以奉生身，莫贵于此，故独得行于经隧，命曰营气。”《灵枢·本脏》有：“经脉者所以行血气而营阴阳，濡筋骨，利关节者也。”《素问·调经论》：“寒湿之中人也，皮肤不收，肌肉坚紧，荣血泣，卫气去，故曰虚。”从而可知精微为荣，荣入脉，过骨中，乃化而为血，故译营气为荣血。《灵枢》、《素问》中，“营”与“荣”两者并用，为统一用字，废“营”取“荣”。由“光荣”可知，“荣”有润泽之意，较营为“优”，故取之。

据爱因斯坦质能关系式 $\Delta E = C^2 \Delta m$ ，可知物质只是两种，一者为质，一者为能。气血即质与能，卫气即卫能，营气即荣血，与《相对论》之意合。

《灵枢·营卫生会》有：“人受气于谷，谷入于胃，以传于肺，五脏六腑皆以受气，其清者为营，浊者为卫，营在脉中，卫在脉外，营周不休。”即荣血运行在脉中，受脉约束，卫能则运行于脉内外，无任何约束，两者对比，卫能较荣血运动强，故卫

能属阳主动，荣血属阴主静。

人为太极体，太阳区域多荣血少卫能，阳明区域多荣血多卫能，少阳区域少荣血多卫能。太阴区域少荣血少卫能，少阴区域少荣血多卫能，厥阴区域多荣血少卫能。从而有太阳与少阴阴阳平衡，阳明与太阴阴阳平衡，少阳与厥阴阴阳平衡。称此平衡关系为表里关系，称区域为经，因而有太阳经与少阴经互为表里；阳明经与太阴经互为表里；少阳经与厥阴经互为表里。表里又称相合。

荣血与卫能在经中流动，两端为手足，因而六经按手足分则成为十二经。即足太阳经、手太阳经、足阳明经、手阳明经、足少阳经、手少阳经、足太阴经、手太阴经、足少阴经、手少阴经、足厥阴经、手厥阴经。表里关系不变，足太阳与足少阴，手太阳与手少阴，足阳明与足太阴，手阳明与手太阴，足少阳与足厥阴，手少阳与手厥阴，均互为表里，均相合。

荣卫流过的针治高效点称穴，经中穴的连线称经线，简称经。太阳经（手太阳经与足太阳经之合）172穴；阳明经130穴；少阳经134穴；太阴经64穴；少阴经72穴；厥阴经46穴。共计618穴。

足太阳经连膀胱，足阳明经连胃，足少阳经连胆，手太阳经连小肠，手阳明经连大肠，手少阳经连三焦。故又称足太阳膀胱经，足阳明胃经，足少阳胆经，手太阴小肠经，手阳明大肠经，手少阳三焦经。足经所连为袋状腑，手经所连为管状腑，即阳经属六腑。

足太阴经连脾，足少阴经连肾，足厥阴经连肝，手太阴经连肺，手少阴经连心，手厥阴经连心包。故又称足太阴脾经，足少阴肾经，足厥阴肝经，手太阴肺经，手少阴心经，手厥阴心包经。足经连膈下脾肾肝，手经连膈上心心包肺，故阴经属六脏（图2）。

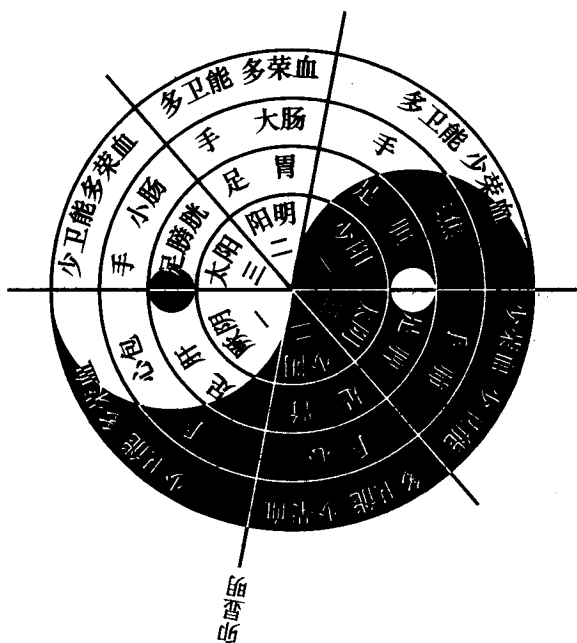


图 2

经中荣血卫能变化，如失去平衡则人病，在《灵枢·经脉》中有记载，即“是动则病……。是主××所生病者，……。”译之便是：“此主动的卫能与邪相结合则生病……。此主静的荣血与邪相结合使××经则生病为，……”（《博雅》：“是，此也。”《衍释》：“所，若也。若，则也。”故所训则。《衍释》：“者，之也。为，之也。”故者训为）。

如何知晓卫能与荣血的变化呢？先民发明了直接察脉中荣卫的脉诊，那时无仪器，故以手切脉。最初用手切全身动脉，了解周身病情。其后演变成仿《洛书》的三部九候，即诊上体三动脉，中体三动脉，下体三动脉。再其后演变成诊上体一动脉人迎，中体一动脉寸口，下体一动脉趺阳，各动脉分三区，故仍为

三部九候。更其后的战国时代，已演变成只诊中体左右手的寸口桡动脉。寸口动脉只分三区，即只有三部而无九候了。或者说已是三部十三候了。在《素问·脉要精微论》中有极明确的记载：

“尺内两傍，则季肋也；尺外以候肾²，尺里以候腹³。中附上（中原为上，误），左外以候肝⁴，内以候鬲⁵；右外以候肾⁶，内以候脾⁷。上附上，右外以候肺⁸，内以候胸中⁹；左外以候心¹⁰，内以候膻中¹¹。前以候前，内以候后。上竟上者，胸喉中事¹²也；下竟下者，少腹腰股膝胫足中事¹³也”（“膻中者心主之官城也”，故膻中为包括胸膜在内之胸腔。胸中，指胸之正中之食道与气管）。

今天诊脉，均诊左右手寸口桡动脉，且均分为三部，但脉位仍有争议，不尽相同。先贤王叔和，据六经表里关系，定《素问》之膻中脉位为小肠脉位，胸中之脉位为大肠脉位。

胸中常与胸之中混，以改胸中为胸隧为好。

先贤王叔和无门户之见，收罗极为广泛，有《洛书》脉诊者，有张仲景上中下三动脉脉诊者，有《素问》脉诊者。即为医者不论如何定脉位，但必须切脉察知荣血卫能之状态，以候阴阳表里寒热虚实之断，不可只望、问、闻而不切脉为断。

荣血是波动运行的，众所周知，波动的要素甚多，有：波长、频率、振幅、位相、波动面、黏滞性、波速、流量等等。任何一个要素的变化，均可使脉象变化，故脉象的种类无穷之多。经过长期的切脉实践与细致分析，王叔和方得到了易分辨的与病相联系的二十四种脉象，给予了严格的定义，将中医诊断导向科学实用之坦途，其对医学之贡献无与伦比。

扁鹊著《难经》，对脉之尺寸有如下叙述：“尺寸者，脉之大要会也；从关至尺泽是尺内，阴之所治也；从关至鱼际是寸内，阳之所治也。故分寸为尺，分尺为寸。故阴得尺内一寸，阳得寸内九分，尺寸终始一寸九分，故曰尺寸也。”

译之便是：尺寸处，为脉之十二经如约会相聚处；从关至尺泽的长度是一尺之内，是阴之范围；从关至鱼际的长度是一寸之内，是阳之范围。故由鱼际至尺泽分离掉一寸，所余恰为一尺，分离掉一尺，所余恰为一寸，故一尺去九寸阴得尺内一寸，一寸去一分阳得寸内九分。尺寸终始长度为一寸九分。故称之段诊断脉搏跳动处为尺寸。即“尺”内一寸，“寸”内九分之意（图3、图4）。

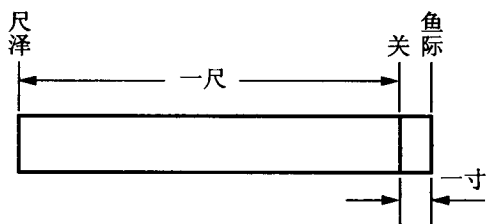


图3

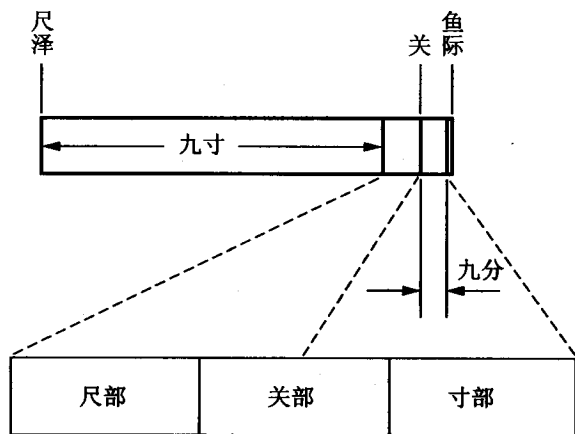


图4

下表虽均以寸口桡动脉列作脉诊部位，但所候有别，即脉位所候有别。寸部外均候心肺，与《素问》一致；关部外均候肝脾，与《素问》一致；尺部分均候肾，与《素问》一致。寸部左内，《素问》候膻中，和候小肠，梓候膻中，宾候心包，珍候膻中，寸部右内，《素问》候胸中，和候大肠，梓候胸中，宾候膻中，珍候胸中。关部左内，均候胆，与《素问》不一致，《素问》候鬲。关部右内。均候胃与《素问》一致。尺部内《素问》候腹，腹内有大小肠、膀胱、三焦、命门，故所定之腑各不相同，形成了各家之相异。

《内经·素问》		王叔和		孙思邈		李中梓		张介宾		李时珍		
左	右	左	右	左	右	左	右	左	右	左	右	手
胸喉中事 心 肺		心	肺	心	肺	心	肺	心	肺	心	肺	寸部 (寸口)
膻中	胸隧 (中)	小肠	大肠			膻中	胸中	心包	膻中	膻中	胸中	
肝	脾	肝	脾	肝	脾	肝	脾	肝	脾	肝	脾	关部 (关上)
胆 (鬲)	胃	胆	胃			胆	胃	胆	胃	胆	胃	
肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	肾	尺部 (尺中)
季肋 腹	季肋 腹	膀胱	膀胱			小肠 膀胱	大肠	膀胱 大肠	小 肠 三 焦 命 门	小肠	大肠	
少腹腰股膝足中事												

《素问》定脉位是根据“前以候前，内以候后”定的脉位，而不是根据表里定的脉位。以《素问》为准，改鬲为胆是正确的。

先贤王叔和定大肠小肠脉位于寸部，是违反《素问》定脉位的原则的。

膻中为心主之宫城，应在心下，不应在肺下，故先贤张介宾

定臚中于肺位之下是不正确的。心与心包是不能分开的，故心之位也是心包之位。

膀胱、大肠、小肠、三焦、命门，五者绞在一起，是无法区分的，故《素问》定腹，是正确的。参考症状区分是腹中何者为病方可。故诸家所定均不正确。

总之，定脉位以《素问》为是，与《素问》不同则非是。

颈以上病，《素问》切竟上。少腹以下病，《素问》切竟下。诸家皆无。难推其理。

季肋常病，《素问》有季肋脉位，而诸家皆无。难推其理。

天人相应学说就是把天地间一切微缩到人全身上了，即天地间有什么，相应的人也有部位与之相对应。

脉也是天人相应学说之印证。即人之六脏六腑微缩到左右手的桡动脉上了。

记忆浮（爪）、扎（乚）、洪（彡）、滑（一）、数（米）、促（口）、弦（弓）、紧（卩）、沉（几）、伏（犬）、革（廿）、实（宀）、微（山）、涩（止）、细（纟）、软（欠）、弱（彡）、虚（七）、散（目）、缓（又）、迟（讠）、结（士）、代（亻）、动（力）较难，笔者用下面三个字记忆的，只需两三分钟，今书出以享读者。如图5、图6、图7

图5

图6

图7

此前言在释一些中医学学术用语，以利于对《脉经新译》之阅读与理解。

笔者译成《脉经》一书，内心澎湃，谨颂先圣先贤，歌曰：

砭石称羲皇	药物赞农皇	医理颂帝黄
求食草根叶	鱼虾蛤蚌蛙	甜者有石蜜
咸者青大盐	辛者葱姜蒜	酸者山枣皮
苦者有黄连	草谷分道路	有毒是良药
无毒淡亦灵	去掉兽为头	脱去蛇身套
五谷治饥饱	众药理百病	药谷原一家
令人色红润	五脏能藏满	六腑能输顺
皮脉肉筋骨	人体层次明	荣血脉中走
卫能经外行	水液走管道	三焦布全身
论理用模型	人是太极体	阴阳两分合
太阳阳极大	少阳阳始生	阳明明在中
太阴阴至大	少阴续在中	厥阴阴始生
皮部分十二	贯穴则成经	浅端有九窍
深端连脏腑	肝心脾肺肾	心主代心刑
胆肠有大小	胃小膀胱下	三焦三为众
勿泥三三个	三焦源脾胃	阀门左肾作
生命右肾造	大脑居上位	五脏居中位
六腑屈居下	三者神相连	肝肺舍魂魄
脾肾藏意志	心脑神安定	心下为膻中
膻中一空城	城墙为胸膜	肺下为胸中
食道挽气管	合称胸隧好	脉位当尊《素》
针灸有鼻祖	歌颂圣羲皇	药性有开山
歌颂圣神农	医理有奠基	歌颂圣黄岐
内经不湮灭	歌颂贤王冰	问答补缺漏

歌颂贤越人 六经理伤寒 歌颂贤仲景
脉诊秀中秀 歌颂贤叔和 全书积十卷
列条一千又 六百六十三 洋洋满江海
距今一千七 令人多惊叹 世何能伦比
歌颂歌颂 歌颂歌颂 歌颂歌颂

韩永贤

于2004年1月20日

脉 经 序

〔晋〕太医令王叔和 撰

【原文】

《脉理精微》，其体难辨。弦、紧、浮、芤，展转相类，在心易了，指下难明。谓沉为伏，则方治永乖；以缓为迟，则危殆立至，况有数候俱见，异病同脉者乎！

夫医药为用，性命所系，和鹊至妙，犹或加思；仲景明审，亦候形证，一毫有疑，则考校以求验，故伤寒有承气之戒，呕哕发下焦之间，而遗文远旨，代寡能用。旧经秘述，奥而不售，遂令末学，昧于原本，互兹偏见，各逞己能，致微痼成膏肓之变，滞固绝振起之望，良有以也。

今撰集岐伯以来，逮于华佗，经论要诀，合为十卷。百病根源，各以类例相从，声色证候，靡不赅备，其王、阮、傅、戴、吴、葛、吕、张，所传异同，咸悉载录。诚能留心研究，究其微曠，则可以比踪古贤，代无夭横矣。

【注释】

《疏》：“展，陈也。”《释名》：“转，转也。”《广雅》：“谓，说也。”《玉篇》：“乖，背也。”《说文》：“殆，危也。”《广韵》：“危，疾也。”《通论》：“性，生也。”《广韵》：“妙，神妙也。”《衍释》：“犹，尚也。”《博雅》：“昧，冥也。”《尔雅释诂》：“兹，此也。”《玉篇》：“痼，病也。”《增韵》：“振，拯也。”《说文》：“逮，及也。”《广韵》：“及，至也。”故逮训至。《尔雅释言》：“靡，无

也。”《集韵》：“咳，瞻也。”《玉篇》：“瞻，周也。”《广韵》：“周，备也。”《广韵》：“具，备也。”《玉篇》：“全，具也。”《说文》：“完，全也。”故咳训瞻训周备训具训全训完。即咳训完。《说文》：“咸，皆也。”《集韵》：“悉，详尽也。”《康熙字典》：“穷，究也。”《增韵》：“诚，真实也。”《疏》：“曠，幽深难见也。”《康熙字典》：“比，近见。”《脉理精微》之“理”为要之误。

【语译】

《素问·脉要精微论》所述的脉象是难以辨明的。弦脉、紧脉、浮脉、芤脉，于书中陈述相类，在心中容易明了，但过指下之脉象确难以辨别。说沉脉为伏脉，则据以开方治疗必永远与病愈相背；以缓脉为迟脉，则据以开方治疗必病危立至。何况有数种脉齐见于一病，不同的病均见于相同的脉呢！

医师据诊断结论开方用药为病者治疗，关乎病者生命有无，医和与扁鹊治病如神，切脉时尚需多加思辨；仲景诊断详明，也要脉证互参，稍有疑惑，则考核以求实，故所撰《伤寒论》有用承气汤之戒；呕哕发自下焦，而《伤寒论》论述深远，后代鲜有能够使用者。旧《经》秘密阐述，深奥而不外传，遂令后学医者，昏昧于原本所述，各自以己书为据，以此偏见相互炫耀，各逞“己能”，治疗之后，使微小之病反成为病人膏肓不治之病，以一本书所述为据坚持到底，断送了生之希望者，确实有啊！

现在收集自岐伯以来，直至华佗，所有的经论、脉要、脉诀，汇合一起，成为十卷。百病根源，各以类例相从、闻、望、证、脉，无不完备，其中王、阮、傅、戴、吴、葛、吕、张，诸医学名家，所述之不共识及共识，皆被完完全全的收录了。真能留心下工夫研究，研究其极微极难明处，则可以与古贤人相比了，可使后代无夭亡横祸了。

目 录

第一卷

- 第一章 脉形状指下秘诀(共 25 条)
(原标题:脉形状指下秘诀第一) 1
- 第二章 平脉早晏法(共 1 条)
(原标题:平脉早晏法第二) 14
- 第三章 分别三关境界脉候所主(共 2 条)
(原标题:分别三关境界脉候所主第三) 15
- 第四章 辨尺寸阴阳荣卫度数(共 3 条)
(原标题:辨尺寸阴阳荣卫度数第四) 19
- 第五章 平脉视人大小长短男女逆顺法(共 1 条)
(原标题:平脉视人大小长短男女逆顺法第五) 22
- 第六章 持脉轻重法(共 1 条)
(原标题:持脉轻重法第六) 23
- 第七章 两手六脉所主五脏六腑阴阳逆顺(共 7 条)
(原标题:两手六脉所主五脏六腑阴阳逆顺第七) 24
- 第八章 辨脏腑病脉阴阳大法(共 2 条)
(原标题:辨脏腑病脉阴阳大法第八) 27
- 第九章 辨脉阴阳大法(共 14 条)
(原标题:辨脉阴阳大法第九) 28

《脉经》新译

- 第十章 平虚实(共4条)
(原标题:平虚实第十) 33
- 第十一章 纵横逆顺伏匿脉(共2条)
(原标题:纵横逆顺伏匿脉第十一) 35
- 第十二章 辨灾怪恐怖杂脉(共9条)
(原标题:辨灾怪恐怖杂脉第十二) 37
- 第十三章 迟疾短长杂病法(共24条)
(原标题:迟疾短长杂病法第十三) 40
- 第十四章 平人得病所起脉(共6条)
(原标题:平人得病所起脉第十四) 46
- 第十五章 诊病将差难已脉(共1条)
(原标题:诊病将差难已脉第十五) 49
- 第十六章 释第一卷常用字
(浮乳洪滑数促弦紧沉伏革实)
(微涩细软弱虚散缓迟结代动) 49

第二卷

- 第一章 平三关阴阳二十四气脉(共20条)
(原标题:平三关阴阳二十四气脉第一) 55
- 第二章 平人迎神门气口前后脉(共36条)
(原标题:平人迎神门气口前后脉第二) 60
- 第三章 平三关病候并治宜(共51条)
(原标题:平三关病候并治宜第三) 70
- 第四章 平奇经八脉病(共12条)
(原标题:平奇经八脉病第四) 82
- 第五章 释第二卷常用字
(维跷冲任督带阴阳寸关尺口逆)
(厥疼痛苦服汤宜经何谓然拘急) 89